

# 126. Como quereis

Villancico à 3

Miguel de Fuenllana

The musical score consists of four systems of music, each with three staves (Soprano, Alto, Bass). The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts are written in soprano, alto, and bass clef. The lyrics are in Spanish, with some words in Latin musical notation (e.g., 'a', 'b', 'c', 'd', 'e', 'f', 'g', 'r'). Measure numbers 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, and 40 are indicated above the staves.

**System 1:**

Co- mo que- reis, ma- dre, que yo a Di- os sir-  
va  
C a a b b a a r a r

Como quereys madre que yo a Dios sir-

**System 2:**

va si- guien- do me el\_a- mor a la can- ti- na?  
r e b a b d f d f d a r

va siguien- do me el amor a la continua.

**System 3:**

Co- mo que- reis, ma- dre, que yo a Di- os sir- va  
f f d a b d f d a r e g a

Como quereys madre que yo a Dio ssir- va?

**System 4:**

si- guien- do me el\_a- mor a la can- ti- na,  
f d e b d r f d f d b f g d a d r a

siguiendo me el amor a la continua?



[95]

ve. Si- guien- do me e\_la- mor a la can- ti- na, co- mo  
siguien- do me el a- mor a la continua como que-

[105]

[110]

que- reis ma- dre, que yo a Di- os sir- va,  
reys madre que yo a Dios sir- va

[115]

[120]

[125]

si- guien- do me el\_a- mor a la can- ti- na, a  
siguiendo me el amor a la continua. ij.

[130]

[135]

la can- ti- na, si- guien- do me el\_a- mor a la can- ti- na?  
ij.

Attempted translation:

How would you like me  
to serve God  
if my love should follow  
me into the café [contina]?

How could I serve God more?  
Love follows me more,  
when the more I reach for him,  
the more he pursues me.  
How is it that I don't know  
who lives such a life?